

## SĄD

Wyrok Sądu z dnia 12 lipca 2011 r. — Hitachi i in. przeciwko Komisji

(Sprawa T-112/07) <sup>(1)</sup>

*(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek projektów odnoszących się do rozdzielnic z izolacją gazową — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG — Podział rynku — Prawo do obrony — Dowód naruszenia — Naruszenie jednolite i ciągle — Grzywny — Waga i czas trwania naruszenia — Skutek odstraszający — Współpraca)*

(2011/C 252/70)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Hitachi Ltd (Tokio, Japonia); Hitachi Europe Ltd (Maidenhead, Zjednoczone Królestwo); i Japan AE Power Systems Corp. (Tokio) (przedstawiciele: M. Reynolds, P. Mansfield i B. Roy, solicitors, adwokat D. Arts, N. Green, QC i S. Singla, barrister)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo F. Arbault, później X. Lewis, następnie P. Van Nuffel i J. Bourke i w końcu P. Van Nuffel, N. Khan i F. Ronkes Agerbeek, pełnomocnicy, wspierani przez J. Holmesa, barrister)

**Przedmiot**

Tytułem żądania głównego stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2006) 6762 wersja ostateczna z dnia 24 stycznia 2007 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/F/38.899 — Rozdzielnic z izolacją gazową), w zakresie w jakim dotyczy ona skarżących oraz uchylenie grzywien, które zostały na nie nałożone, tytułem żądania ewentualnego stwierdzenie nieważności art. 2 zaskarżonej decyzji w zakresie, w jakim dotyczy on skarżących, tytułem dalszego żądania ewentualnego uchylenie lub obniżenie grzywien nałożonych na skarżące.

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Skarżące zostają obciążone kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 129 z 9.6.2007.

Wyrok Sądu z dnia 12 lipca 2011 r. — Toshiba przeciwko Komisji

(Sprawa T-113/07) <sup>(1)</sup>

*(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek projektów odnoszących się do rozdzielnic z izolacją gazową — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG — Podział rynku — Prawo do obrony — Dowód naruszenia — Naruszenie jednolite i ciągle — Grzywny — Waga i czas trwania naruszenia — Uzasadnienie — Kwota wyjściowa — Rok odniesienia)*

(2011/C 252/71)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Toshiba Corp. (Tokio, Japonia) (przedstawiciele: początkowo J. MacLennan, solicitor, adwokaci A. Schulz i J. Borum, później J. MacLennan i A. Schulz)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo F. Arbault i J. Samnadda, później X. Lewis, następnie J. Bourke i F. Ronkes Agerbeek, w końcu J. Ronkes Agerbeek i N. Khan, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Tytułem żądania głównego stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2006) 6762 wersja ostateczna z dnia 24 stycznia 2007 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/F/38.899 — Rozdzielnic z izolacją gazową), w zakresie w jakim dotyczy ona skarżącej, a także tytułem ewentualnym żądanie zmiany art. 1 i 2 tej decyzji w celu uchylenia lub obniżenia kwoty grzywny nałożonej na skarżącą.

**Sentencja**

- 1) Stwierdza się nieważność art. 2 lit. h) i i) decyzji Komisji C(2006) 6762 wersja ostateczna z dnia 24 stycznia 2007 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/F/38.899 — Rozdzielnic z izolacją gazową), w zakresie w jakim dotyczy on Toshiba Corp.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Toshiba pokrywa trzy czwarte kosztów poniesionych przez strony przed Sądem.
- 4) Komisja Europejska pokrywa jedną czwartą kosztów poniesionych przez strony przed Sądem.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 140 z 23.6.2007.